



淡江大學國際暨兩岸事務處 編印
Office of International and Cross-Strait Affairs
251301 新北市淡水區英專路151號
http://www.oieie.tku.edu.tw

繽紛地球村

淡江大學109-110學年度國際化現況

The Road to Globalization Tamkang University 2020-2022





淡江大學109-110學年度國際化現況

The Road to Globalization Tamkang University 2020-2022







淡江大學109-110學年度國際化現況

創辦人的話



美國不少名校長期以來即重視甄選大學部同學赴海外研習一年。美國一年當中赴海外短期留學的學生總數,超過20萬人。美國大學對海外研修重視訓練學生學習謙遜以及如何作為世界的公民。現在全世界的大學均重視國際化發展策略,大學生海外短期留學之戰略重要性日益提昇。

對淡江大學的同學而言,大三留學的經驗,既教導同學開拓胸襟認識世界,亦教導同學更深刻地認識自己。若用英文表達,則可以這麼說:The study abroad experience teaches Tamkang students to know more about the world as well

as about themselves。大三留學的經驗使同學在見識上更加閎通,在學習精神上更加有活力,亦益發了解與發展自己在秉賦上的特長與潛力。同學的智力發展提高,常是海外短期留學最主要的功效。智力發展可裨益同學建構詮釋個人經驗的內在邏輯 (internal logic)。

當然,並不是每一位在校同學都能憑藉大三留學而收穫豐盈,所以要公允甄選。羅馬二千年前奧古斯都大帝 (Emperor Augustus) 時代的詩人侯瑞思 (Horace) 即曾以當時知識界通行的拉丁文寫下傳誦不絕的名言: caelum non animum mutant qui trans mare currunt。侯瑞思這句話係向巡遊海外的友人表達: 遠渡重洋只能改變頭頂的天候,而不能改變一個人的心靈。美國哈佛大學大學部前院長陸易士 (Harry R. Lewis) 特別在討論高等教育的名著中,引述侯瑞思的名言,以強調任何大學在鼓勵大學部同學赴海外修習時,仍然必須重視嚴格甄選,以確保成效的品質。

本校秉持全品管 (TQM) 的精神與 PDCA 的步驟, 既對同學展開大三留學的線上輔導作業,亦追踪同學的學習成效。同時,本校亦已輯印全校同學大三出國留學的心得,供同學們既互相砌磋且作成為珍貴的留念。今天本校脫穎而出即將赴海外修習的同學,務宜珍惜機會,認真向學。是所期盼。

張建邦

淡江大學創辦人 (1929.3.15-2018.5.26)

Message from the Founder

For quite some time, numerous large and prestigious universities in the United States have actively promoted the selection of qualified undergraduate students to study abroad for an academic year. Annually more than 200,000 college students on average in the United States join study abroad programs. In implementing such study abroad projects, most universities in the United States seek to instill in their students a sense of cultural sensitivity, as well as knowledge of how to be responsible global citizens. The majority of universities around the world now value internationalization as a very important part of their blueprint for development. Participation in study abroad programs has become an essential element of these universities.

At Tamkang University(TKU), the Junior Year Study Abroad program helps our students broaden their horizons and understanding of the world. Moreover, the experience also teaches our students how to reflect on their own culture and thus better understand themselves and appreciate their own country. Plainly speaking, Study Abroad at Tamkang teaches students more about the world and themselves. The program also enables our students to enhance their knowledge through active learning. In a word, the experience enables our students to better understand and develop their individual gifts and potentials for learning. Acceleration of intellectual development and maturation of social skills are generally seen as key outcomes of studying abroad. These outcomes help students to better interpret their world, both at home and abroad.

During the reign of the Roman Emperor Augustus two thousand years ago, the poet Horace wrote this famous adage: *caelum non animum mutant qui trans mare currunt*. In advising an itinerant friend, Horace said that those who travel across the seas see the change of the weather above their heads but not their soul. Harry R. Lewis, the Dean of Harvard College cited these words in his remarkable book on higher education *Excellence without A Soul: Does Liberal Education Have a Future*. As Lewis sought to emphasize, we cannot measure a student's progress only based on external facts; the internal factors are equally important. Thus, TKU places great value on providing students at TKU with as many opportunities as possible to grow intellectually and become mature, responsible persons.

Thus, carrying on the spirit of the Total Quality Management (TQM) and following the principle of Plan-Do-Check-Act (PDCA), Tamkang University now conducts on-line guidance to help students meet the requirements for our study abroad programs. We also rely on web-based resources and support to supervise the status of our students' learning while overseas. Beyond this, we annually collect and publish the reflections of all recently returned students from the Junior Year Study Abroad program. These published volumes continue to substantially help students learn from the experiences of their older schoolmates. They also serve as treasured remembrances for those students who spent their junior year abroad. Today, I sincerely encourage all students who are now departing for their study abroad programs to make the best use of such golden opportunities by studying hard. This is my earnest expectation.

Clement C. P. Chang

Founder Tamkang University (1929.3.15-2018.5.26)

淡江大學109-110學年度國際化現況

校長的話

淡江大學於1950年創校,是當時國內唯一的英語專科學校,秉持創辦人張建邦博士「國際化、「資訊化」及「未來化」高瞻遠矚的三化教育理念辦學。1968年與日本中央學院大學簽署姊妹校,開啟國際化新頁,1994年首創國內「大三學生出國留學計畫」,每年甄選大三學生赴海外姊妹校研習。

1994年制定「淡江大學學生出國修習學分規則」,並於 1999年設置專責單位,系統性推展國際交流事務,2007年進一 步提升層級,增設國際事務副校長,督導並強化國際化創新協調 服務工作,足見國際化是達成本校發展目標的重要核心競爭力。



2015年教育部試辦大專校院國際化品質視導,透過學校自評及委員到校實地訪評等雙重評鑑機制檢驗,本校通過「學校國際化發展目標及特色」、「境外學生國際化學習支援」、「大專校院國際化人力及行政資源」、「國際化校園及外文網站」與「國際合作與交流」等五大服務品質認證指標,榮獲「大專校院國際化品質視導特優獎」,成為國際化典範學校。

目前淡江共有251所姐妹校,分布在全球五大洲39個國家,每年甄選大三學生赴海外姊妹校研習,至今已有8,338位同學完成挑戰。110學年度有82名學生,遠赴海外17國45所學校研修。校內亦有來自58國之境外學位生1,735人,跨國雙學位也逐年成長,至今達9國28校43項合作計畫。

2018年起設置「淡江大學創辦人張建邦博士暨張姜文錙伉儷熊貓講座」,每年延攬多位國際大師蒞校講學、密集授課及合作研究,藉以提升本校國際能見度與學術聲譽,至今已有17位。未來持續舉辦「在地國際化」活動,深化學生國際觀與跨文化涵養,實踐「全球在地化」(Glocalization)的目標,以期打造「淡江世界村」的願景。

校長葛煥昭

謹識於 2022 年 6 月

A Word from the President

Tamkang University was established in 1950. At the time, it was the only junior college of English in Taiwan. Its curriculum is based on the far-sighted "Triple Objectives of Education," a concept espoused by the Founder of TKU, Dr. Clement C. P. Chang, which refers to education with three main emphases: "Globalization, Information-oriented Education, and Future-oriented Education." In 1968, TKU concluded a sister-school agreement with Chuo Gakuin University in Japan, turning a new page in the chapter of globalization. Subsequently, in 1994, the first international mobility program for domestic juniors to study abroad was established.

In 1994, TKU framed the Guidelines for Tamkang University Students Earning Credits Overseas, and in 1999 set up a dedicated administrative sector to systematically promote matters related to international exchange. In 2007, this sector was upgraded and a Vice President for International Affairs was added, working to oversee and strengthen TKU's ties with its international partners. All of this clearly reflects the central role of globalization among TKU's development goals.

In 2015, the Ministry of Education held a pilot assessment program aimed at enhancing the standard of internationalization at Taiwanese universities. The program incorporated two mechanisms for evaluating the university's level of internationalization: a self-evaluation carried out by the university in question, and an on-site campus assessment performed by commissioners from the program. During the assessments, five accreditation metrics were used to measure service quality, including 1) The objectives and characteristics of the school's international development; 2) The learning support offered to international students; 3) The human and administrative resources allocated to internationalization at the university; 4) The internationalization of the campuses and the university website; and 5) Its level of international cooperation and exchange. At the conclusion of the assessment, Tamkang University received an award for Excellence in Internationalization and High-Quality Service, thus becoming a role model for internationalization among Taiwanese universities.

Tamkang University currently has 251 sister universities spread across 5 continents and 39 countries. Every year, juniors are selected to study at one of TKU's overseas sister universities, with a total of 8,338 students taking up the challenge to date. In the 2021-2022 academic year, 82 TKU students have travelled to 45 universities in 17 countries to pursue exchange studies abroad. Meanwhile, over 1,735 students from 58 countries are currently studying at Tamkang University, and more international dual-degree programs are being added by the year. At present, we offer 43 such collaborative programs with 28 universities in 9 countries.

In 2018, TKU instituted the Tamkang Clement and Carrie Chair, a legacy project established by the late Founder of Tamkang University, Dr. Clement C. P. Chang, and his wife, Carrie Chang. Each year under the project, TKU invites numerous internationally-renowned scholars – luminaries in their respective fields – to come to Tamkang University and deliver topical lectures, hold intensive short-term courses, and conduct joint research initiatives. To date, we have invited 17 internationally-renowned scholars. Such projects help elevate TKU's international standing and grow its academic prestige. In the future, we will continue to hold "local internationalized events" so as to broaden students' international perspectives and heighten their cross-cultural awareness, thereby reaching our goal of achieving "glocalization" and our ultimate vision of creating a TKU global village.

Dr. Huan-Chao Keh

President June 2022

淡江大學109-110學年度國際化現況

前言

淡江大學學術發展係以擁抱國際、走向國際、和貢獻國際為目標。國際化的種子早於民國 39 年本校設立之初即已萌芽,淡江英專為當時國內唯一致力英語教學的高等學府。本校改制大學後設立外國語文學院,並率先在國內設立國際研究學院、成立「國際交流委員會」,積極推動與落實本校國際化理念,加強本校辦學特色與競爭力。民國 88 年設置「國際交流暨國際教育處」,專責國際交流相關事宜。96 學年度,為加速推動國際化,更設立「國際事務副校長」專門督導及推動各項國際化工作。100 學年度,為因應兩岸事務蓬勃發展,繼將國際交流暨國際教育處擴大編制為「國際暨兩岸事務處」,並下設「國際暨兩岸交流組」與「境外生輔導組」。

本校推動國際化,不遺餘力,成果豐碩。每年舉辦十餘場國際會議,積極招收境外學生,加強與姊妹校師生交換、共同研究,拓展雙學位合作計畫,舉辦熊貓講座、淡江講座、特約講座及開設國際遠距課程,補助教師出國參加國際會議,學校行政團隊赴國外姊妹校進行交流與觀摩學習,邀請外國師生蒞校與本校師生交流及辦理文化體驗活動。此外,為增進本校學生國際觀、加強學生競爭力,每年更甄選學生赴海外姊妹校留學,出國研修學生人數為全國之冠。本校國際化更於103年獲教育部「建立大專校院國際化品質視導機制試辦計畫」特優獎,被評定為國際化典範大學。

未來本校將加強與世界國際教育接軌、與姊妹校多元合作、提昇校園優質國際化環境、擴大招收境外學生、增進本國生與境外生互動、開創學生國際舞台及增進學生國際競合力,以全力開展淡江世界村。

Preface

Tamkang University's goals for academic development are to embrace globalization and to act and contribute internationally. TKU's evolution into an international university came through a series of well-thought-out steps. First, it was established as the Tamkang English College, Taiwan's first private institute of higher education to offer tuition in English (1950). Subsequently, after officially becoming a university, it inaugurated a College of Foreign Languages. It later also built a College of International Studies, which was the first of its kind in Taiwan. In 1999, TKU introduced the Office of International and Cross-Strait Affairs, to more actively carry out its policy of globalization and strengthen its overall competitiveness. In the academic year of 2007, the Office of the Vice President for International Affairs was established, to oversee and promote all TKU matters relating to globalization.

The fruits of these efforts have been profound. Each year, TKU hosts a number of international conferences. It actively seeks to attract overseas students, broaden opportunities for academic exchange and joint research, and promote jointly-held dual degree programs. It also holds numerous 'Tamkang Clement and Carrie Chair', 'Tamkang Chair' lectures and courses, offers online distance learning courses, subsidizes faculty participation in international conferences and study tours to sister universities abroad, and organizes regular cultural activities for its international students. Each year, TKU also screens and selects local students, who go abroad and take credited courses that count toward their TKU degree. The number of TKU students studying abroad consistently exceeds that of all other Taiwanese universities. In 2014, TKU was honored with the Exceptional Quality International Programs Award and recognized as a model University for international education.

In the future we wish to implement a more globalized educational system, establish partnerships with diversified sister schools, hoist the quality of the international environment on campus, increase enrollment of overseas students, promote local and overseas students interaction, create a platform for students to become more competitive on an international level. Our hope is for TKU to become a global village.



天涯若比鄰

A Good Friend Afar Bring a Distant Land Near.

一唐 王渤,《送杜少府之任蜀川》

學術無國界

There Is No Boundary in Scholarship.



千葉大學 Chiba University

成蹊大學 Seikei University

岡山大學 Okayama University

關西學院大學 Kwansei Gakuin University

明治學院大學 Meiii Gakuin University

芝浦工業大學 Shibaura Institute of Technology

穆罕默迪大學 Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

印尼泗水理工學院 Sepuluh Nopember Institute of Technology

印度尼西亞大學 Universitas Indonesia

2 交換學生計畫 Student Exchange Programs

本校與 203 所姊妹校訂有交換學生計畫,該計畫採互惠原則,交換學生繳交本校學費, 在研修學校則免繳學費。學生在姊妹校修習之學分,可獲抵免本校學分。

109 學年度國際及中國大陸姊妹校至本校就讀之交換學生與研修生上學期計有 2 國 4 校 4 人。109 學年度本校赴國際及中國大陸姊妹校交換留學生上學期計有 2 國 3 校 4 人;下 學期計有 1 國 2 校 2 人。

110 學年度國際及中國大陸姊妹校至本校就讀之交換學生與研修生上學期計有 6 國 11 校 20 人,下學期計有 8 國 18 校 27人。110 學年度本校赴國際及中國大陸姊妹校交換留學生上學期計有 11 國 21 校 32 人;下學期計有 15 國 34 校 49人。

Each year Tamkang University offers joint student exchange programs with its sister universities based on principles of reciprocity. Exchange students pay their tuition at their home universities, and then may transfer to and accumulate credits at sister universities.

The number of incoming overseas and cross-strait exchange students studying at TKU was 4 (from 2 countries) in the first semester of the academic year of 2020-2021. The number of outgoing exchange students studying at sister universities was 4 (to 2 countries) in the first semester of the academic year of 2020-2021, and 2 (to 1 country) in the second semester.

The number of incoming overseas and cross-strait exchange students studying at TKU was 20 (from 6 countries) in the first semester of the academic year of 2021-2022, and 27 (from 8 country) in the second semester. The number of outgoing exchange students studying at sister universities was 32 (to 11 countries) in the first semester of the academic year of 2021-2022, and 49 (to 15 country) in the second semester.

淡江大學109-110學年度國際化現況

109 學年度交換學生計畫實施一覽表

Number of TKU Incoming and Outgoing Exchanges Students in 2020-2021

		9 學年第 20-2021 1 st s		109 學年第 2 學期 ^{2020-2021 2nd semester}							
	國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	No. of 共計 Total		國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total			
來校交換	國際 International	4	4	4	國際 International	0	0	0			
Incoming	中國大陸 Mainland China	0	0	4	中國大陸 Mainland China	0	0	0			
境外交換	國際 International	2	2	4	國際 International	0	0	2			
Outgoing	中國大陸 Mainland China	1	2	4	中國大陸 Mainland China	2	2	2			

110 學年度交換學生計畫實施一覽表

Number of TKU Incoming and Outgoing Exchanges Students in 2021-2022

		0 學年第 ^{)21-2022 1st s}			110 學年第 2 學期 2021-2022 2 nd semester								
	國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	. of No. of 共計		國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total					
來校交換	國際 International	11	20	20	國際 International	17	22	26					
Incoming	中國大陸 Mainland China	0	0	20	中國大陸 Mainland China	1	4	26					
境外交換	國際 International	16	21	32	國際 International	32	46	49					
Outgoing	中國大陸 Mainland China	5	11	32	中國大陸 Mainland China	2	3	49					

109 學年度海外姊妹校交換學生至本校研修情形

Number of TKU Incoming Exchanges Students in 2020-2021

洲別	國家	學校名	人數
Continent	Country	Name of University	No. of Students
美洲	墨西哥	墨西哥州立自治大學	1
America	Mexico	Universidad Autonoma del Estado de Mexico	
		立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	1
亞洲	日本	學習院大學	1
Asia	Japan	Gakushuin University	
		櫻美林大學 J.F.Oberlin University	1
總 <i>)</i> To	\數 tal		4

110 學年度海外姊妹校交換學生至本校研修情形

Number of TKU Incoming Exchanges Students in 2021-2022

洲別	國家	Actioniges Students III 2021-2022 學校名	人數
Continent	Country	Name of University	No. of Students
		早稻田大學 Waseda University	1
		津田塾大學 Tsuda University	1
		龍谷大學 Ryukoku University	1
	日本 Japan	鹿兒島大學 Kagoshima University	1
亞洲 Asia		城西國際大學 Josai International University	1
		學習院大學 Gakushuin University	2
		福岡女子大學 Fukuoka Women's University	1
	中國大陸 Mainland China	南京航空航天大學 Nanjing University of Aeronautics and Astronautics	4
	印尼 Indonesia	穆罕默迪大學 Universitas Muhammadiyah Yogyakarta	1
		巴黎第七大學 Université Paris Diderot	1
		里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	1
歐洲 Europe	法國 France	里爾大學 Université de Lille	4
		弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté	1
		高等計算機電子及自動化學校 (ESIEA) École Supérieure d'Informatique, Électronique, Automatique	1



淡江大學109-110學年度國際化現況

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
	德國	科隆大學 Universität zu Köln	2
	Germany	慕尼黑大學 Ludwig-Maximilians-Universität München	2
	比利時 Belgium Saint-Louis University-Brussels		4
歐洲 Europe	西班牙	穆爾西亞大學 Universidad de Murcia	1
	Spain	馬拉加大學 Universidad de Málaga	1
	匈牙利 Hungary	布達佩斯商學院 Budapest Business School, University of Applied Sciences	2
	英國 牛津布魯克斯大學 Oxford Brookes University		1
總 <i>)</i> To			34

讀萬卷書,行萬里路 He That Travels Far Knows Much.

一西漢 劉向,《說苑》 Liu Xiang (77-6BC), Garden of Persuasions



淡江大學109-110學年度國際化現況

3 在校生出國研習計畫 Junior Year Study Abroad Program

本校在台灣首創「大三學生出國研習計畫」,每年甄選大三學生赴海外留學一年,迄今已選派 8,338 名同學赴海外姊妹校研修,其所修習之學分,可獲得本校認可。淡水校園國企系英語專班及蘭陽校園全球創業發展學院所有大三學生,均須出國留學一年。外語學院與其他各系所亦有為數不少的學生加入本計畫。目前本校海外研修計畫已擴展至碩士班及博士班學生。

109 學年度本校共計有 6 名同學赴海外研修。110 學年度本校有 82 名同學赴 17 個國家 45 所學校研修。111 學年度本校將有 372 名同學赴 21 個國家 99 所學校研修。

TKU was the first university in Taiwan to establish the "Junior Year Study Abroad Program". Each year it selects and sends junior students abroad for one-year study. 8,338 students have studied at TKU's sister universities since then, and credits taken overseas are recognized by Tamkang University. The one-year study abroad program has become a requirement for all juniors in the English-instructed classes in the Department of International Business at TKU's Tamsui Campus and for all juniors studying at Lanyang Campus. It is also a popular choice for many of the students in the College of Foreign Languages and Literature and other colleges at TKU. The program has opened to M.A. and Ph.D. students at TKU.

The total number of TKU students studying overseas in the academic year of 2020-2021 was 6, and it is expected that the number of students studying abroad reached above 82 in the academic year of 2021-2022. Such students will study at 45 universities in 17 countries. And it is expected that the number of students studying abroad will reach above 372 in the academic year of 2022-2023. Such students will study at 99 universities in 21 countries.



1.110 學年度本校學生赴海外交換研修情形

Distribution of TKU Students Studying Abroad in the 2021-2022 Academic Year

國別	系別 學校名稱	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	德 文 系	法文系	日文系	俄文系	政經系	約計
		美洲 Ameri		•				
加拿大 Canada	約克大學 York University	1						1
	西佛羅里達大學 The University of West Florida	2						2
	維諾納州立大學 Winona State University	1						1
美國 U.S.A.	加州州立大學長堤分校 California State University, Long Beach	2						2
	天普大學 Temple University	2						2
	加州州立大學史坦勞尼斯分校 California State University, Stanislaus	2						2
		亞洲 Asia						
	上海交通大學 Shanghai Jiao Tong University	5						5
	中國人民大學 Renmin University of China	2						2
中國大陸 Mainland	復旦大學 Fudan University	4						4
China	華中師範大學 Central China Normal University	1						1
	山東大學 Shandong University	1						1
	華東師範大學 East China Normal University	1						1
	津田塾大學 Tsuda University	1						1
	電氣通信大學 The University of Electro-Communications	2						2
	九州大學 Kyushu University	1						1
日本	法政大學 Hosei University	2						2
Japan	關西學院大學 Kwansei Gakuin University	1						1
	北海道大學 Hokkaido University	1						1
	早稻田大學 Waseda University	1						1
	同志社大學 Doshisha University	1						1

淡江大學109-110學年度國際化現況

國別	系別 學校名稱	· 交 換 生	徳文系	法文系	日 文 系	俄 文 系	政 經 系	總計
日本	城西國際大學 Josai International University				2			2
Japan	熊本大學 Kumamoto University				1			1
体界长	烏拉爾聯邦大學 Ural Federal University	4						4
俄羅斯 Russia	聖彼得堡交通大學 St. Petersburg State Transport University					8		8
	中央大學 Chung-Ang University	1					1	2
韓國 Korea	慶熙大學 Kyung Hee University	1						1
	誠信女子大學 Sungshin Women's University	1						1
泰國 Thailand	曼谷大學 Bangkok University	1						1
		歐洲 Europ						
芬蘭	拉瑞爾科技應用大學 Laurea University of Applied Science	2						2
Finland	土庫大學 University of Turku	1						1
	里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	1						1
法國 France	高等計算機電子及自動化學校 (ESIEA) École Supérieure d'Informatique, Électronique, Automatique	1						1
France	里爾大學 Université de Lille	1						1
	弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté			2				2
	波昂大學 Universität Bonn	2						2
德國 Germany	慕尼黑大學 Ludwig-Maximilians-Universität München	2						2
	薩蘭大學 Universität des Saarlandes		5 (系交換)					5
波蘭 Poland	亞捷隆大學 Jagiellonian University	2						2
瑞典 Sweden	斯德哥爾摩大學 Stockholm University	1						1
英國 U.K.	桑德蘭大學 University of Sunderland	1						1
比利時 Belgium	新魯汶大學 Université Catholique de Louvain	1						1

國別	系別 學校名稱	· 交 換 生	德 文 系	法文系	日文系	俄文系	政 經 系	/ 記十
西班牙	穆爾西亞大學 Universidad de Murcia	3						3
Spain	馬拉加大學 Universidad de Málaga	1						1
捷克 Czech Republic	查爾斯大學 Charles University	1						1
		大洋》 Ocean						
澳大利亞 Australia	昆士蘭理工大學 Queensland University of Technology (線上交換)	1						1
	各系小計	63	5	2	3	8	1	82

淡江大學109-110學年度國際化現況

110 學年度本校大三及各學院學生赴五大洲研修人數圖

Number of TKU Students Studying Abroad in 2021-2022



文學院 College of Liberal Arts	7	外語學院 College of Foreign Language and Literature	38
理學院 College of Science	0	國際事務學院 College of International Affairs	14
工學院 College of Engineering	7	教育學院 College of Education	0
商管學院 College of Business and Management	16		
		·····································	tal: 82

出國研修人數成長表

Graph Displaying Growth in Study Abroad Numbers



1.111 學年度本校學生赴海外交換研修情形

Distribution of TKU Students Studying Abroad in the 2022-2023 Academic Year

nstribui	tion of TKU Students Studying A	UlUa	u III	trie	202	2-2	023	ACa	uen	IIC	leai				
國別	系別 學校名稱	交換生	建築系	日文系	資工系	國企系	英文系	西語系	法文系	德文系	日文系	俄文系	觀光系	政經系	終計
美洲 America															
加拿大 Annotation Annota															
智利 Chile	智利國立大學 Universidad de Chile	1													1
	西佛羅里達大學 The University of West Florida	4													4
	加州州立大學長堤分校 California State University, Long Beach	2			12		4						4	2	24
	天普大學 Temple University	2				2									4
	聖道大學 University of the Incarnate Word	1													1
	加州州立大學 (沙加緬度分校) California State University, Sacramento 實州印地安那大學	2													2
	Indiana University of Pennsylvania 沙福克大學	2				1	3								6
美國	Suffolk University 加州州立大學史坦勞尼斯分校	2													1
U.S.A.	California State University, Stanislaus 維諾納州立大學	1			4	7									11
	Winona State University 加州州立大學 (北嶺分校) California State University, Northridge				·	10									10
	舊金山州立大學 San Francisco State University					20	3							1	24
	聖湯瑪斯大學 University of St. Thomas					1									1
	密西根大學福林特分校 The University of Michigan, Flint					1									1
	紐約州立大學科特蘭分校 State University of New York at Cortland						2						1		3
	華盛頓州立大學 Washington State University						1								1
			帐亞 Asia												
	中國人民大學 Renmin University of China	5													5
中國大陸 Mainland	復旦大學 Fudan University	11													11
Mainland China	山東大學 Shandong University	2													2
	華東師範大學 East China Normal University	2													2

淡江大學109-110學年度國際化現況

	系別	交	建	日	資	國	英	西	法	德	日	俄	觀	政	4囱
國別	學校名稱	交換生	建築系	日文系	資工系	國企系	英文系	西語系	法文系	德文系	日文系	俄文系	觀光系	政經系	總計
	北京外國語大學 Beijing Foreign Studies University	2													2
	同濟大學 Tongji University	7													7
中國大陸 Mainland	南京大學 Nanjing University	6													6
China	南開大學 Nankai University	3													3
	厦門大學 Xiamen University	3													3
	蘇州大學 Soochow University	1													1
阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates	阿聯酋酒店管理學院 The Emirates Academy of Hospitality Management												7		7
	電氣通信大學 The University of Electro-Communications	4													4
	青山學院大學 Aoyama Gakuin University	3													3
	千葉大學 Chiba University	1													1
	福岡女子大學 Fukuoka Women's University	2													2
	龍谷大學 Ryukoku University	2													2
	立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	1			1		1							1	4
	九州大學 Kyushu University	1													1
日本	駒澤大學 Komazawa University	1													1
Japan	關西大學 Kansai University	2													2
	北海道大學 Hokkaido University	1													1
	同志社大學 Doshisha University	2									1				3
	大阪府立大學 Osaka Prefecture University	1													1
	法政大學 Hosei University	3													3
	津田塾大學 Tsuda University	1													1
	近畿大學 Kindai University	1													1
	早稻田大學 Waseda University	2													2

國別	系別 學校名稱	交換生	建築系	日文系	資工系	國企系	英文系	西語系	法文系	德文系	日文系	俄文系	觀光系	政經系	總計
	關西學院大學 Kwansei Gakuin University	2													2
	麗澤大學 Reitaku University										11				11
	京都橘大學 Kyoto Tachibana University										9				9
日本	城西大學 Josai University										4				4
Japan	横濱國立大學 Yokohama National University										10				10
	高知大學 Kochi University										3				3
	熊本大學 Kumamoto University			1(系交換)											1
	中央大學 Chung-Ang University	2													2
韓國	慶熙大學 Kyung Hee University	1													1
Korea	漢陽大學 Hanyang University	2													2
	檀國大學 Dankook University	1													1
	烏拉爾聯邦大學 Ural Federal University	3													3
	遠東聯邦大學 Far Eastern Federal University	2										1			3
俄羅斯	下諾夫哥羅德大學 National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod	5													5
Russia	莫斯科大學 Moscow State University											1			1
	莫斯科市立師範大學 Moscow City Pedagogical University											7			7
	聖彼得堡交通大學 St. Petersburg State Transport University											2			2
		E	歐洲 urop	е											
芬蘭	拉瑞爾科技應用大學 Laurea University of Applied Science	3													3
Finland	土庫大學 University of Turku	1													1
	里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	6													6
法國 France	里爾大學 Université de Lille	3													3
	弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté	2							7						9

淡江大學109-110學年度國際化現況

國別	系別 學校名稱	交換生	建築系	日文系	資工系	國企系	英文系	西語系	法文系	德文系	日文系	俄文系	觀光系	政經系	總計
_法國	蔚藍海岸大學 Université Côte d' Azur	Ĩ							2						2
France	普瓦捷大學 Université de Poitiers								1						1
	波昂大學 Universität Bonn	2													2
	科隆大學 Universität zu Köln	3													3
德國 German	慕尼黑大學 Ludwig-Maximilians-Universität München	2													2
	薩蘭大學 Universität des Saarlandes									6					6
	波鴻魯爾大學 Ruhr-Universität Bochum									1					1
	華沙大學 Warsaw University	2					1							5	8
波蘭 Poland	亞捷隆大學 Jagiellonian University	2													2
	居禮夫人大學 Maria Curie-Skáodowska University				1		1						3	3	8
瑞典 Sweden	斯德哥爾摩大學 Stockholm University	1													1
英國	牛津布魯克斯大學 Oxford Brookes University	2					1								3
U.K.	桑德蘭大學 University of Sunderland	2			1		1						1		5
比利時 Belgium	聖路易斯大學 Saint-Louis University-Brussels	2													2
	拿瓦拉大學 Universidad de Navarra	1													1
	聖保羅大學 Universidad CEU San Pablo	2	1(系交換)												3
西班牙	格拉納達大學 Universidad de Granada	1													1
Spain	馬拉加大學 Universidad de Málaga	2													2
	穆爾西亞大學 Universidad de Murcia	2						1							3
	卡斯蒂利亞拉曼恰大學 Universidad de Castilla-La Mancha							10						5	10
	阿爾卡拉大學 Universidad de Alcalá							6							6
義大利 Italy	羅馬大學 Sapienza University of Rome	2													2

													949		
國別	系別 學校名稱	交換生	建築系	日文系	資工系	國企系	英文系	西語系	法文系	德文系	日文系	俄文系	觀光系	政經系	總計
匈牙利 Hungary	布達佩斯商學院 Budapest Business School, University of Applied Sciences	2													2
捷克 Czech Republic	查爾斯大學 Charles University	2												2	4
			大洋》 cean												
	西雪梨大學 Western Sydney University	1													1
	昆士蘭理工大學 Queensland University of Technology	1													1
	新南威爾斯大學 The University of New South Wales						1						1		2
\rightar 1	昆士蘭大學 University of Queensland												3		3
澳大 利亞 Australia	威廉安格力斯餐飲管理學院 William Angliss Institute												3		3
	國際飯店管理學院 International College of Hotel Management												6		6
	雪梨國際管理學院 International College of Management Sydney												4		4
	藍山國際飯店管理學院 Blue Mountains International Hotel Management School												3		3
紐西蘭 New Zealand	懷卡特大學 University of Waikato													2	2
	各系小計	155	1	1	19	42	19	17	10	7	38	11	36	16	372

淡江大學109-110學年度國際化現況

111 學年度本校大三及各學院學生赴五大洲研修人數圖

Number of TKU Students Studying Abroad in 2022-2023



文學院 College of Liberal Arts	10	外語學院 College of Foreign Language and Literature	165				
理學院 College of Science	1	國際事務學院 College of International Affairs	77				
工學院 College of Engineering	27	教育學院 College of Education	2				
商管學院 College of Business and Management	90						
總計 Total: 3							

出國研修人數成長表

Graph Displaying Growth in Study Abroad Numbers



4 學生短期海外交流研習 Short-Term Overseas Study

為增進本校學生之國際觀及提昇國際競爭力,本校積極鼓勵學生參與國際性競賽、參加國際會議及研討會,並參與移地學習及海外實習等學生海外交流研習活動。

To help students develop global perspectives and increase their competitive edge in the workplace, TKU proactively encourages students to take part in international competitions, conferences, symposiums, as well as a range of study abroad and overseas internship programs. Students participating in these competitions and programs have achieved remarkable results.

1. 國際性競賽

International Competitions

1.110 年 6 月, 風保系吳耀邦講師帶領學生們參加安徽工業大學主辦之首屆皖台青年文化 創新創意大賽, 分別以作品「淡水魚酥蛋捲」榮獲金獎、「黃山紅茶益生菌」榮獲銀獎及 「黃山綠茶面膜」獲得銅獎。

June, 2021: Wu Yao-Pang, a lecturer in the Department of Risk Management and Insurance, led a group of students to attend the $1^{\rm st}$ Anhui and Taiwan Youth Cultural Innovation Competition. For the innovative products they invented — such as Tamsui-style fish crisp egg rolls — the team clinched three medals, including one gold, one silver and one bronze.

2.110 年 12 月 3 日至 5 日,電機系翁慶昌教授、李世安副教授與劉智誠助理教授帶領機器人研發團隊參加於高雄舉行之「FIRA(Federation of International Robosports Association) SimulCup 2021」,分別奪下「人形機器人組 (HuroCup)」及「遠端視訊機械手臂操作賽 (Tele-Operation Robot Arm)」多項冠軍,共獲得 4 金 1 銀 1 銅的佳績。

December 3-5, 2021: Robot research teams led by faculty members from the Department of Electrical and Computer Engineering, including Ching-Chang Wong, Shig-An Lee and Chih-Cheng Liu, attended FIRA (Federation of International Robosports Association) SimulCup 2021 held in Kaohsiung. The teams bagged 4 gold, 1 silver and 1 bronze medal in the HuroCup league and Tele-Operation Robot Arm.

註:本次競賽因受疫情影響,國際機器人運動聯盟為了讓國際隊伍 有持續交流之機會,舉辦一些線上競賽項目。方式為各國選手於各 國場地進行實體競賽,裁判則透過實況轉播計分方式裁定比賽名次。





Note: To facilitate continued interaction between teams in the context of the pandemic, FIRA held a number of online competitive events. This involved entrants from each country participating in actual competitions at local venues with a referee via live broadcast assigning scores to determine the rankings.

淡江大學109-110學年度國際化現況

Ⅱ. 移地學習

Short-Term Overseas Study

1. 110年2月1日至7月31日,資圖系鄭雨桓同學赴華中師範大學移地學習。

From February 1 to July 31, 2021, undergraduate student Yu-huan Zheng from the Department of Information and Library Science, studied abroad at Central China Normal University, Mainland China

2. 110 年 9 月 15 日至 111 年 1 月 15 日,資圖系張思穎同學赴華中師範大學移地學習。

From September 15, 2021 to January 16, 2022, undergraduate student Si-ying Zhang, from the Department of Information and Library Science, studied abroad at Central China Normal University, Mainland China.



3. 111 年 2 月 1 日至 7 月 31 日,統計學系夏唯中和游淳允赴廈門大學經濟學院統計系修習學分。

From February 1 to July 31, 2022, undergraduate students Hsia Wei-Chung and Yu Chun-Yun from the Department of Statistics partook in short-term studied abroad at the Department of Statistics, Xiamen University, Mainland China, earning credits toward their degrees.

Ⅲ. 海外實習

Overseas Internships

1.109年8月3日至8月31日,資圖系譚嘉雯同學赴澳門大學伍宜孫圖書館實習。

From August 3 to August 31, 2020, undergraduate student Carmen Tam from the Department of Information and Library Science took part in the Library Science Summer Internship program held at the Wu Yee Sun Library, University of Macau.

5 境外學生現況 Current State of Overseas Students

本校積極招收境外生,109 學年度境外生共70 國1,718人;110 學年度境外生共58 國1735人。境外學生的增加,不僅促進本校校園整體國際化,使本校學生有更多機會與境外學生互動,亦增進語言能力與異國文化學習,更進一步拓展本校學生的國際視野。

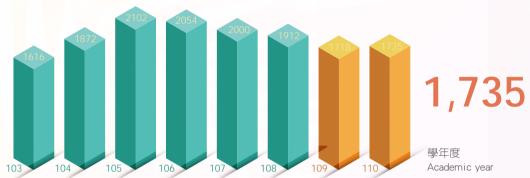
In a drive to promote globalization and increase the number of overseas students, Tamkang University has stepped up its international admissions efforts. Such efforts have paid off: In the 2020 academic year, a total of 1,718 overseas degree-seeking students from 70 countries were enrolled at TKU. In the 2021 academic year, a total of 1735 overseas degree-seeking students from 58 countries were enrolled at TKU. The stronger presence of overseas students not only imbues TKU campuses with more of an international feel, but also affords greater interaction between local and overseas students, facilitates opportunities for learning about different languages and cultures, and broadens students' perspectives of the world.



淡江大學109-110學年度國際化現況

境外生歷年成長表

Graph Displaying Growth in Overseas Students Numbers





China



香港 Hong Kong



Macau



Malaysia

印尼 Indonesia



日本 Japan































索羅門群島

Solomon Islands









馬紹爾群島 Marshall Islands



尼加拉瓜 Nicaragua



布吉納法索 Burkina Faso



瓜地馬拉 Guatemala













*

Myanmar



巴西 Brazil

(





St. Vincent and the Grenadines











聖克里斯多福

 \wedge 聖露西亞 St. Lucia



土耳其 Turkey



(ii) 厄瓜多 Ecuador



智利 Chile

菲律賓 Philippines

Italy

St. Kitts

諾魯

Nauru

阿根廷 Argentina

英國 United Kingdom





德國 Germany



貝里斯 Belize Colombia



Iraq



柬埔寨 Cambodia



哥斯大黎加 Costa Rica





烏克蘭 Ukraine





Australia

約旦 Jordan

巴布亞紐幾內亞 Papua New Guinea

6 跨國雙聯學制合作計畫 Dual Degree Cooperative Programs

為增進與國外大學學術合作,加強學生國際交流學習,特與多所姊妹校簽署雙聯學制合作計畫,協助學生至對方學校進修,學生完成符合雙方畢業資格後,可獲頒兩校學位。目前本校與9個國家28所大學進行43項跨國雙學位合作計畫,自2003年施行迄今,成果如下:

- 一本校 149 位學生,姊妹校 87 位學生參加此合作計畫。
- 一本校 114 位學生,姊妹校 13 位學生成功獲得雙碩博士學位。
- 一共63位馬來西亞學生獲得本校學士學位。

To increase academic cooperation with universities worldwide and facilitate international exchange and learning, Tamkang University has established dual degree cooperative programs with a number of its sister universities. After completing the coursework and meeting the requirements of graduation, participants will receive degrees from both universities. Currently, there are 43 international dual degree cooperative programs under way between Tamkang and 28 overseas universities. The outcome of the programs from 2003 to 2022 are as follows:

- -149 students from Tamkang University and 87 students from the sister universities participated in the dual degree cooperative programs.
- -114 students from Tamkang University and 13 students from the sister universities have successfully obtained master or doctorate degrees.
- -A total of 63 students from Malaysia have earned bachelor degrees from Tamkang University.

		學位					取得學位	人數	修讀 (110章	人數 學年度)
國家	學校	參與 系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡江	姊妹校	淡江	姊 妹 校
	克廷大學 Curtin University	商管學院		√						
		大傳系		✓						
		資傳系		✓		√	4 (碩) 1 (學)		3	
澳大利亞 Australia	昆士蘭理工大學 Queensland University of Technology	商管學院 〈經濟系、產經系、財金系、 國企系、企管系、會計系、 管科系、統計系、資管系、 運管系)		✓			1 (經濟系) 1 (運管系)			
		資工系		√			1			
		淡江大學暨澳洲昆士蘭理工大 學財金全英語學位學程		✓			17		11	

淡江大學109-110學年度國際化現況

		學位					取得學位	人數		人數 學年度)
國家	學校	參與 系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡 江	姊 妹 校	淡 江	姊 妹 校
澳大利亞 Australia	昆士蘭大學 The University of Queensland	商管學院 (國企系、財金系、產經系、 經濟系、企管系、會計系、 管科系、統計系、資管系)		✓			28 (國企系) 4 (財金系) 6 (經濟3 (管1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (會1,4 (自1,4 (e1,4			
		土木系		✓						
	南十字星大學 Southern Cross University	觀光系				✓				
	里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	法文系		✓			25			
法國 France		商管學院		√			2 (會計系) 2 (國企系) 1 (企管系)	11		
France	里昂第三大學 (中文系) Université Jean Moulin Lyon 3	商管學院		1				1		
	巴黎第四大學 Université Paris- Sorbonne	全校適用	1				1 (中文系)			
	長崎外國語大學 Nagasaki University of Foreign Studies	全校適用				✓	1 (日文系)			
	麗澤大學 Reitaku University	日文系				√				
日本	同志社大學 (法學院) Doshisha University	日本政經所		√			3			
Japan	會津大學 The University of Aizu	資工系		✓			3		1	
	城西國際大學 Josai International University	日文系		1						
	岡山大學 Okayama University	日本政經所		√					4	
美國	天普大學 Temple University	全校適用			√		1 (資創系)			
美國 U.S.A.	密西根大學福林特分校 The University of	商管學院		√						
	Michigan, Flint	國企系		✓	✓					

		學位					取得學位	人數		人數 學年度)
國家	學校	參與 系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡 江	姊妹校	淡 江	姊 妹 校
	 維諾納州立大學	英文系		✓			6	1		
	Winona State University	資創系				✓				
美國	韋恩州立大學 Wayne State University	電機系		✓	✓					
U.S.A.	佛羅里達理工學院 Florida Institute of Technology	航太系				✓				
	舊金山州立大學 San Francisco State University	國企系			✓					
馬來 西亞 Malaysia	大同韓新、新紀元、韓 江、英豪多媒體傳播學院 One World Hanxin College New Era College Han Chiang College In-House Multimedia Academy					✓		63		1
	拉曼大學 Universiti Tunku Abdul Rahman	電機系		√						
	IACT College	大傳系				√				
印度 India	費爾大學 Vel Tech Dr.RR & Dr.SR Technical University	機械系		√						6
泰國 Thailand	泰國農業大學 Kasetsart University	機械系		√						
英國 UK	艾塞克斯大學 University of Essex	觀光系				√				
越南 Vietnam	太原大學 Thai Nguyen University	商管學院 (經濟系、財金系、 國企系、管科系)				✓				
		學位及修讀人數 s Having Earned Dual De	egree	es			116	76	22	7



7 國際學術會議 International Academic Conference

109 學年度各院系所主辦或協辦的國際學術會議,共計 17 場。 A total of 17 international Conferences were held in the 2020-2021 academic year.

1.109 年 10 月 17 日,統計系於本校淡水校園舉辦 2020 satRday Taiwan 研討會,共計 2 國 146 人與會。

October 17, 2020: The 2020 "satRday" Taiwan Conference was hosted by the Department of Statistics at the Tamsui Campus, attracting 146 participants from 2 countries.



2.109 年 10 月 26 日至 28 日, 資工系於本校淡水校園舉辦 CICET 2020 國際研討會 (線上會議), 共計 9 國 40 人與會。

October 26-28, 2020: The 2020 International Conference on Recent Advancements in Computing, IoT and Computer Engineering Technology was hosted online by the Department of Computer Science and Information Engineering at the Tamsui Campus. It attracted 40 participants from 9 countries.

3.109 年 10 月 31 日,化學系於本校淡水校園舉辦 2020 BNCT 國際交流會議,會中約有 60 位學者參與,共發表 20 篇論文。並邀請日本地區學者共 11 位,包括Koji Ono (小野公二), Prof.M.D., Ph. D, Director of BNCT Joint Clinical Research Institute of Osaka Medical College 發表專題演講: What is Required in the Research to Advance BNCT Further in Future?



October 31, 2020: The 2020 Taiwan-Japan Academic Conference on Neutron Capture Therapy was hosted by the Department of Chemistry at the Tamsui Campus. It featured 60 scholars from Taiwan and Japan, with a total of 20 research papers presented. It also included a remarkable speech by Prof. Koji Ono (小 野 公 二), Director of the BNCT Joint Clinical Research Institute at Osaka Medical College, on the topic "What is Required in the Research to Advance BNCT Further in Future?"

4.109 年 11 月 27 日,歷史系於本校淡水校園舉辦第 14 屆唐代文化國際學術研討會,共計 5 國 150 人與會。

November 27, 2020: The 14th International Symposium on the Culture of the Tang Dynasty was hosted by the Department of History at the Tamsui Campus, attracting 150 participants from 5 countries.

5.109 年 11 月 28 日,日文系於本校淡水校園舉辦 2020 年臺灣日語教育研究國際學術研討會-以創新學習為標竿之日語教學學術研討會,共計 3 國 202 人與會。

November 28, 2020: The 2020 International Academic Symposium on Japanese Language Education in Taiwan was held by the Department of Japanese at the Tamsui Campus. Centering on the topic "Innovative Learning as a Benchmark for Japanese Instruction," the event attracted 202 participants from 3 countries.

6.109 年 12 月 4 日至 5 日,教科系舉辦邁向文化情境學習的設計與研究國際學術研討會(線上會議),共計 4 國 166 人與會。

December 4-5, 2020: The Academic Conference for the Design and Research of Culturally-Contextual Learning was hosted online by the Department of Educational Technology. The event attracted 166 participants from 4 countries.



7.109 年 12 月 8 日至 10 日,大陸所於本校淡水校園舉辦臺灣與東南亞國家的中國研究視 角國際學術研討會(線上會議),共計 5 國 100 人。

December 8-10, 2020: The International China Studies Conference on Taiwan and Southeast Asian Countries was hosted online by the Graduate Institute of China Studies at the Tamsui Campus, attracting 100 participants from 5 countries.

8.109 年 12 月 12 日,經濟系於本校淡水校園舉辦臺灣經濟學會 2020 年會,共計 5 國 200 人與會。

December 12, 2020: The Taiwan Economic Association Annual Conference was hosted by the Department of Economics at the Tamsui Campus, attracting 200 participants from 5 countries.

9.109年12月18日,中文系於本校淡水校園舉辦第18屆社會與文化國際學術研討會, 共計6國43人與會。

December 18, 2020: The 18th International Conference of Society and Culture was hosted by the Department of Chinese Literature at the Tamsui Campus. The event attracted 43 participants from 6 countries.



10.109 年 12 月 18 日,日本政經所於本校淡水校園舉辦第 2 屆 COVID-19 的影響下日本與全球政經變遷國際學術研討會(線上會議),共計 5 國 90 人與會。

December 18, 2020: The International Conference on Japanese and Global Political and Economic Change Due to the Effects of COVID-19 was hosted online by the Graduate Institute of Japanese Political and Economic Studies at the Tamsui Campus. The event attracted 90 participants from 5 countries.

11.110年4月10日,日文系於本校淡水校園舉辦2021年AI與日本語教育國際學術研討會, 共計3國160人與會。

April 10, 2021: The 2021 International Symposium on Al and Japanese Language Education was hosted by the Department of Japanese at the Tamsui Campus. The event attracted 160 participants from 3 countries.

12.110 年 4 月 14 日至 15 日,歐研所於本校淡水校園舉辦"The Challenge of the EU and its Interaction with Indo-Pacific Region"「歐盟挑戰及其與印太國家的互動」 國際會議,共計 5 國共 160 人與會。

April 14-15, 2021: The international conference on the topic "Challenges to the EU and its Interaction with the Indo-Pacific Region" was hosted by the Graduate Institute of European Studies at the Tamsui Campus. The event attracted 160 participants from 5 countries.

13.110年5月7日,西語系於本校淡水校園舉辦第15屆西班牙語教學、文化與翻譯研討會, 共計3國35人與會。

May 7, 2021: The 15th Conference on Spanish Teaching, Culture and Translation was hosted by the Department of Spanish at the Tamsui Campus. The event attracted 35 participants from 3 countries.

14.110年5月16日,國際事務與戰略研究所於本校台北校園舉辦第17屆紀念鈕先鍾老師國際學術研討會-後疫情時代台灣的國際安全戰略選擇:整合戰略與國際關係理論觀點, 共計5國學者與會,並以線上直播方式進行會議。

May 16, 2021: The 17th Memorial Anniversary for Professor Niu Sien-Chong was hosted online in real-time by the Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies at the Taipei Campus. An international acdamic seminar was held with the title: "Options for Taiwan's International Security Strategy in the Post-Epidemic Era: A Perspective for Integrating Strategy with International Relations Theory." The event attracted several participants from 5 countries.

15.110年6月5日至6日,日文系舉辦2021年第10屆村上春樹國際學術研討會一村上春樹文學中的「脫序」學術研討會(線上會議),共計9國209人與會。

June 5-6, 2021: The 10th International Symposium on Murakami Haruki was held online by the Department of Japanese on the topic "'Disorder' in the Literature of Murakami Haruki." The event attracted 209 participants from 9 countries.

16.110 年 7 月 8 日,未來學研究所與印尼加札馬達大學合辦台灣與印尼之預見 2050 年世界未來國際研討會(線上會議),共計 3 國 60 人與會。

July 8, 2021: The "We See the World in 2050: Taiwan and Indonesia" International Conference was co-hosted online by the TKU Graduate of Institute of Futures Studies and University of Gadjah Mada, Indonesia. The event attracted 60 participants from 3 countries.

17.110 年 7 月 17 日, 管科系於本校淡水校園舉辦 2021 年管理科學與經營決策國際學術研討會(線上會議), 共計 6 國 10 位外籍學者與會。

July 17, 2021: The 2021 International Conference on Management Sciences and

Decision Making was hosted online by the Department of Management Sciences at the Tamsui Campus. 10 participants from 6 countries attended.

110 學年度各院系所主辦或協辦的國際學術會議,共計13場。

A total of 13 international Conferences were held in the 2021-2022 academic year.

1.110 年 10 月 18 日至 19 日,資工系於本校淡水校園舉辦 CICET 2021 國際研討會 (線上會議),共計 6 國 39 人與會。

October 18-19, 2021: The 2021 International Conference on Recent Advancements in Computing, IoT and Computer Engineering Technology was hosted by the Department of Computer Science and Information Engineering at the Tamsui Campus (held online). It attracted 39 participants from 6 countries.

2.110年11月5日至6日,英文系於本校淡水校園舉辦第7屆國際生態研討會(實體及線上同步會議),共計5國120人與會。

November 5-6, 2021: The 7th Tamkang International Conference on Ecological Discourse was hosted both in-person (Tamsui Campus) and online by the Department of English. It attracted 120 participants from 5 countries.

3.110 年 12 月 17 日,日本政經所於本校淡水校園舉辦第 3 屆後疫情時代下日本與全球政經變遷及影響國際學術研討會(實體及線上會議),共計 5 國 63 人與會。

December 17, 2021: The TKU Tamsui Campus was home to the 3rd International Conference on Political and Economic Change and Influence in the Post-COVID Age — Japan and the Globe, was hosted by the Graduate Institute of Japanese Political and Economic Studies. Held simultaneously online, it attracted 63 participants from 5 countries.

4.111 年 4 月 16 日,日文系於線上舉辦 AI 與實踐日語教育國際研討會,共計 4 國 185 人 與會。

April 16, 2022: The 2022 International Academic Symposium on AI and Japanese Language Education was hosted online by the Department of Japanese, attracting 185 participants from 4 countries.

5.111 年 4 月 28 日,國際事務學院與波蘭華沙大學政治與國際關係學院合辦「The European Union-Taiwan relations in the period of transformation of global order」國際學術研討會 (線上會議),共計 26 人與會,並邀請歐盟駐台辦事處高哲夫 (Ambassador Filip Grzegorzewski) 擔任專題演講講者。

April 28, 2022: The International Conference on European Union-Taiwan Relations in a Transforming Global Order was held jointly (online) by the TKU College of International Affairs and the Faculty of Political Science and International Studies, Warsaw University. It featured a total of 26 participants and a speech delivered by Filip Grzegorzewski, head of the European Economic and Trade Office in Taiwan.

6.111 年 5 月 6 日,教心所於本校淡水校園舉辦 2022 諮商趨勢前瞻國際學術研討會(線上會議),共計 4 國 200 人與會。

May 6, 2022: The 2022 International Conference on Pioneering Counseling Trends was hosted online by the Institute of Educational Psychology and Counseling at the Tamsui Campus. It attracted 200 participants from 4 countries.

7.111 年 5 月 20 日,中文系於本校淡水校園舉辦第 17 屆文學與美學國際學術研討會,共計 4 國 100 人與會。

May 20, 2022: The 17th International Symposium on Literature and Aesthetics was hosted by the Department of Chinese Literature at the Tamsui Campus. The event attracted 100 participants from 4 countries.

8.111 年 5 月 22 日,國際事務與戰略研究所於本校台北校園舉辦第 18 屆紀念鈕先鍾老師國際學術研討會-國際規則的重整:美中兩強競逐下之國際戰略情勢,共計 5 個國家學者與會,並以直播進行會議。

May 22, 2022: The Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies held the 18th International Conference for the Commemoration of Professor Niu, Sien-Chong — "Restructuring the World Order: International Strategic Competition between the U.S. and China" at the Taipei Campus. It was attended by scholars from five countries and was simultaneously streamed online.

9.111 年 5 月 26 日至 28 日,歷史系於本校淡水校園舉辦 2022 淡水學國際學術研討會, 共計 5 國 100 人與會。

May 26-28, 2022: The 2022 International Conference on Tamsui Studies (Industry and Society) was hosted by the Department of History at the Tamsui Campus. It attracted 100 participants from 5 countries.

10.111 年 5 月 28 日,管科系於本校淡水校園舉辦 2022 年管理科學與經營決策國際學術研討會(線上會議),共計 6 國 18 位外籍學者與會。

May 28, 2022: The 2022 International Conference on Management Sciences and Decision Making was held online by the Department of Management Sciences, Tamsui Campus, and featured 18 participants from 6 countries.

11.111年6月10日,東協中心與外交系於本校淡水校園舉辦東南亞民主化逆流及其對新南向政策之影響國際研討會(含線上會議),共計5國約200人與會。

June 10, 2022: The International Conference on Counter-currents to Democratization in Southeast Asia and Its Influence on Taiwan's New Southbound Policy was hosted by the ASEAN Studies Center and the Department of Diplomacy and International Relations at the Tamsui Campus (and online). It attracted around 200 participants from 5 countries.

12.111 年 6 月 18 日至 19 日,日文系於線上舉辦第 11 屆村上春樹國際研討會,共計 5 國 150 人與會。

June 18-19, 2022: The 11th International Symposium on Murakami Haruki was hosted online by the Department of Japanese. It attracted 150 participants from 5 countries.

13.111 年 6 月 22 日至 24 日,物理系於本校淡水校園舉辦 2022 粒子物理現象學研討會, 會議由本校及國家理論研究中心協辦,會中擬邀請台、日、德等國內外相關領域專家學 者進行現場及視訊演講,發表論文 20 篇,與會人數約 70 人。

June 22-24, 2022: Held at the Tamsui Campus, the TKU Department of Physics hosted the Particle Physics Phenomenology Workshop, an event organized jointly by Tamkang University and the National Center for Theoretical Sciences in Taiwan. Scholars and experts in related fields from Taiwan, Japan, Germany, and other countries were invited to deliver speeches in-person and via webcam, with approximately 20 papers presented and a total of around 70 people in attendance.



8 淡江講座與境外特約訪問教師密集授課 Tamkang Chair & Special Seminar

淡江講座:為提高學術水準,增進國際學術地位,每年均由各院、系、所推薦學有專精之國內外學者專家蒞校擔任淡江講座,並將講稿編印成淡江講座叢書。

Tamkang Chair: To enhance TKU's academic standards and raise its status on the international stage, TKU's colleges and departments recommend nationally- and internationally-renowned scholars and experts who are invited to deliver a series of lectures for the chair every year. All the scripts of the speeches given are compiled and published as part of a Tamkang Chair Series Compilation.

境外特約訪問教師密集授課:由各系所提聘在專業領域上有特殊成就並在過去三年內仍然積極從事研究之境外學者專家,蒞校擔任境外特約訪問教師,授課可採密集教學方式,並授予學分。

Special Seminars: professors outside TKU or professionals with specialties in specific fields are recommended by TKU colleges and departments or hired by TKU as overseas chair professors for special seminars. Such lecturers have typically accomplished outstanding achievements in their fields of specialization and have undertaken research in their chosen field for the previous three or more years. The seminar features intensive teaching sessions, allowing participating students to earn credit points towards degree-seeking programs.

109 學年度本校辦理境外特約訪問教師密集授課如下:

Special Seminars Offered in the 2020~2021 Academic Year:

1.109 學年度第 1 學期,經濟系邀請澳洲昆士蘭理工大學鄧賢開副教授擔任境外特約訪問教師,授課名稱為「個體經濟學」。

In the first semester of the 2019 academic year, Dr. Yin-Hoi Tommy Tang, associate professor from Queensland University of Technology, Australia, was invited by the Department of Economics to serve as an overseas chair professor, and gave lectures on "Intermediate Microeconomics."

110 學年度本校辦理境外特約訪問教師密集授課如下:

Special Seminars Offered in the 2021-2022 Academic Year:

1.110 學年度第1 學期,水環系邀請義大利沙列諾大學納文生副教授擔任境外特約訪問 教師,授課名稱為「可持續性的工程設計:廢物變資源」。

In the first semester of the 2021 academic year, Dr. Vincenzo Naddeo, associate professor from the University of Salerno, Italy, was invited by the Department of Water Resources and Environmental Engineering to serve as an overseas chair professor, and gave lectures on "Engineering Design for Sustainability: from Waste to Value".

2.110 學年度第 1 學期,經濟系邀請澳洲昆士蘭理工大學鄧賢開副教授擔任境外特約訪問教師,授課名稱為「個體經濟學」。(因疫情改為線上授課)

In the first semester of the 2021 academic year, Dr. Yin-Hoi Tommy Tang, associate professor from Queensland University of Technology, Australia, was invited by the Department of Economics to serve as an overseas chair professor, delivering lectures on "Intermediate Microeconomics." Due to the pandemic, the class format was changed to online classes.

3.110 學年度第 1 學期,統計系邀請美國范德堡大學終身職教授石瑜教授擔任境外特約 訪問教師,授課名稱為「Machine Learning & Advanced Biostatistics in Health Data Science(機器學習與進階生物統計應用於健康資料科學)」。(因疫情改為線上授課)

In the first semester of the 2021 academic year, Dr. Yu Shyr, professor from Vanderbilt University, U.S.A., was invited by the Department of Statistics to serve as an overseas chair professor, and gave lectures on "Machine Learning & Advanced Biostatistics in Health Data Science." Due to the pandemic, the class format was changed to online classes.

9 國際遠距課程 International Distance Learning Program

為提供學生多元學習環境,拓展學生視野,提供國際接軌課程,本校自 2005 年開始與國際學校合作,每學期開設多門遠距教學課程,供學生修習。109 學年度及 110 學年度開設國際遠距課程如下。

Ever since 2005, in order to provide students with a diverse learning environment and train them with a multi-faceted set of skills, TKU has been working together with overseas universities to design various distance learning courses.

International Distance learning courses established in the academic year 2020 and 2021 are listed as following:

109 學年度第1 學期開設國際遠距課程如下:

International distance courses offered in the first semester of the 2020 academic year:

1. 英文系分別與日本早稻田大學、日本立命館大學及韓國高麗大學合作,開設英語口語表達課程。

The Department of English cooperated respectively with Waseda University, Ritsumeikan University, and Korea University to establish distance learning courses on English Oral Communication.

2. 俄文系分別與俄羅斯遠東聯邦大學和新西伯利亞國立科技大學, 開設俄語會話課程。

The Department of Russian cooperated respectively with Far Eastern Federal University and Novosibirsk State Technical University, Russia to set up distance learning courses on Russian Conversation.

109 學年度第 2 學期開設國際遠距課程如下:

International distance courses offered in the second semester of the 2020 academic year:

1. 英文系分別與日本早稻田大學、日本立命館大學及韓國高麗大學合作,開設英語口語表達課程。

The Department of English cooperated respectively with Waseda University, Ritsumeikan University, and Korea University to set up distance learning courses on English Oral Communication.

2. 俄文系分別與俄羅斯遠東聯邦大學、新西伯利亞國立科技大學、北極聯邦大學、普希金 俄語學院合作,開設俄語會話課程。

The Department of Russian cooperated respectively with the Far Eastern Federal University, Novosibirsk State Technical University and Northern (Arctic) Federal University, Russia to set up distance learning courses on Russian Conversation.

110 學年度第1學期開設國際遠距課程如下:

International distance courses offered in the first semester of the 2021 academic year:

1. 機械系與印度費爾大學合作,開設「Flapping Wing Dynamics」 遠距課程,共30 小時。

The Department of Mechanical and Electro-Mechanical Engineering cooperated with Veltech University to establish the distance learning course "Flapping Wing Dynamics," with a total course duration of 30 hours.

2. 財金系與本校東協及南亞國家姊妹校合作,開設線上假日「財務管理」課程。

The Department of Banking and Finance cooperated with several South Asian sister universities to set up the 2022 TKU online course Financial Management, designed for students to take on their days off.

3. 英文系分別與日本早稻田大學、日本立命館大學、日本駒澤大學及韓國高麗大學合作, 開設英語口語表達課程。

The Department of English cooperated with several Japanese universities — Waseda University, Ritsumeikan University, and Komazawa University — as well as Korea University, to set up distance learning courses on English oral communication.

4. 法文系與法國克萊蒙·奧弗涅大學合作,開設大三法語會話課程。

The Department of French cooperated with Clermont-Auvergne University, France, to set up distance learning courses on French conversation.

5. 俄文系分別與俄羅斯遠東聯邦大學和新西伯利亞國立科技大學,開設俄語會話課程。

The Department of Russian collaborated with both Far Eastern Federal University and Novosibirsk State Technical University, Russia, to set up distance learning courses on Russian conversation.

110 學年度第 2 學期開設國際遠距課程如下:

International distance courses offered in the second semester of the 2021 academic year:

1. 英文系分別與日本早稻田大學、日本立命館大學、日本駒澤大學及韓國高麗大學合作, 開設英語口語表達課程。

The Department of English worked with several Japanese universities — Waseda University, Ritsumeikan University, and Komazawa University — as well as Korea University, to set up distance learning courses on English oral communication.

淡江大學109-110學年度國際化現況

2. 俄文系分別與俄羅斯遠東聯邦大學和新西伯利亞國立科技大學, 開設俄語會話課程。

The Department of Russian cooperated with both Far Eastern Federal University and Novosibirsk State Technical University, Russia, to set up distance learning courses on Russian conversation.

有朋自遠方來,不亦樂乎? Is It Not Delightful to Have Friends Coming from afar?

ー孔子,《論語》 - Confucius (551-479BC), The Analects

10本國學生與境外學生交流活動Cultural Activities for Overseas Students

為使外國學生了解本國社會文化節慶習俗,本校國際處為境外學生舉辦多項文化之旅與節慶活動。

To help overseas students gain a deeper understanding of cultures, festivals and customs in Taiwan, the Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA) organizes a variety of activities that include cultural tours and festival celebrations, as described below:

Chat Corner 外語交流活動

Chat Corner - Foreign Language Exchange Activity

每週一至週四中午 12 時至下午 4 時,驚聲大樓 10 樓國際交誼廳,充滿多國語言,如英語、德語、法語、西班牙語、日語、韓語及俄語等,洋溢著異國風情及歡笑聲,這就是我們的多國語言文化: Chat Corner。本活動是一項促進本地與外籍學生交流的指標性活動,透過參加活動,同學們可以結識多國外籍學生,以輕鬆交談的互動方式來分享各國文化,拓展國際視野、增進外語能力。109 學年度有 900 多人次參與;110 學年度有近千人次參與。

Chat Corner is held 12pm to 4pm Monday to Thursday at the International Lounge on the 10th floor of the Ching-Sheng Memorial Hall. Entering the Chat Corner lounge, students are surrounded by a diverse range of languages, including English, German, French, Spanish, Japanese, Korean, and Russian. The program serves to increase interaction between locals and foreign nationals, and is a cozy place for immersing oneself in a variety of cultures. Chat Corner expands students' global perspectives, improves their spoken foreign language proficiency, and deepens their friendships. In the 2020-2021 academic year, it attracted over 900 participants, while in the 2021-2022 academic year, it attracted close to 1000 participants.





企業徵才及職能培訓講座

Company Recruitment and Occupational Training Seminars

近年越來越多境外生來臺讀大學,部份畢業生會選擇留臺工作,但是要全面了解相關工作法規及資格,找到一份喜歡的工作並不容易。淡江大學的境外生不需感到徬惶,國際處經常舉辦不同的徵才和法規說明會,提供免費專業技能課程,讓同學在踏入職場工作前,能先提升技能,裝備自己,再迎接新挑戰。

為使境外生畢業後能具備專業能力並快速融入職場,109年度已舉辦5場職能培訓講座。為幫助境外生個人職涯規劃,特別邀請校友分享如何善用學校資源,為未來職涯規畫做準備。另外,也邀請畢業學長姊分享職涯經驗,提醒境外生必須熟悉在臺工作各項流程及制度,在正式入職前要確認好雇主能夠協助辦理工作證,入職後也要保護好自己的法律權益,該享有的勞健保都應該具備。

110 年度也舉辦 6 場職能培訓講座。特別邀請 LinkedIn 平台北亞區公共事業部負責人 黃榮錕 Ivan 進行線上分享,如何透過 LinkedIn 來建立自我品牌和自我行銷,利用 LinkedIn 建立專業網絡並連結到更多機會。另外,也邀請創業校友分享求職時的注意事項,以雇主的 角度,指導履歷表的撰寫和面試技巧。求學期間做好準備,並且拿出正確的態度,留臺找到適合自己的工作並非難事。

In recent years, increasing numbers of overseas students have come to Taiwan to pursue higher education. Some of these students choose to work in Taiwan after graduating. This means gaining a handle on Taiwanese work laws and required qualifications, and then finding a job they truly enjoy, which is no easy feat. For overseas students at Tamkang University, however, this is no longer cause for concern. That's because the OICSA holds seminars that provide information on job recruitment and legal matters for people working in Taiwan. Moreover, TKU offers free job training to help students take the first step toward their professional careers.

To equip overseas students with the skills needed to quickly enter the workforce after graduating, Tamkang University held 5 occupational training seminars in the 2020-2021 academic year. Alumni were invited to share techniques on how to use school resources to better prepare for a future career, and recent graduates described their experiences in the workplace, explaining that overseas students need to become familiar with protocol for working in Taiwan, such as confirming whether or not employers can offer work permits before officially signing a contract. Such students should also know how to protect their legal rights on the job, and be aware of all the labor and health insurance protections available to them.

Subsequently, in the 2021-2022 academic year, Tamkang University held 6 occupational training seminars to assist overseas students in gaining the skills needed to enter the workforce upon graduating. In the first semester, Ivan Wong, Public Sector Head North Asia from LinkedIn, shared information on how to use LinkedIn to build one's own personal brand, self-market, develop a professional network, and connect to more opportunities. Entrepreneurial alumni were also invited to share their experiences in the workplace. In the second semester, the OICSA co-hosted 3 career seminars with the Hong Kong Alumni Association, guiding overseas students in resume writing and interview skills from an employer's perspective. It is not difficult to find a job in Taiwan if you are well prepared.









國際文化萬花筒

Kaleidoscope of International Cultures

109 學年度共舉辦 13 場,計 424 人參與。本學年分享的主題包含了:1. 俄羅斯、約旦、秘魯、印尼、香港、印度、日本、古巴、美國、海地、布吉納法索、越南、法國等國的介紹。2. 蘇軾的人生及數位 e 筆書法介紹及運用。3. 日本剪紙文化及實作。4. 至鄧公國小和淡水國小分享異國文化,豐富淡水地區國小學童的國際視野。

110 學年度共舉辦 4 場 (統計截至 2022/5/11),計116 人參與。本學年分享的主題包含了: 1. 土耳其、印度、德國、聖文森、帛琉等國的介紹。2. 至鄧公國小分享異國文化,豐富淡水地 區國小學童的國際視野。

透過每一場精彩的分享,收穫很多,「讀萬卷書,行萬里路」是亙古不變的真理,年輕學子需要多多走出去,看看外面的世界,勇於接受各種挑戰並精進自己各方面的能力,是美好的回憶也是寶貴的經驗,希望國際文化萬花筒的分享活動能幫助同學走出淡江、迎向世界、迎向未來。

13 events were held in the 2020-2021 academic year, with a total of 424 students participating. The events featured the following themes and topics: 1. Introductions to Russia, Jordan, Peru, Indonesia, Hong Kong, India, Japan, Cuba, USA, Haiti, Burkina Faso, Vietnam, France, and other countries. 2. Overviews of the life of Su Shi and the applications of the ePen app. 3. Origami theory and practice. 4. Information sessions on foreign cultures delivered to students at Dengkong and Tamsui elementary schools to enhance their international outlook.

Four events were held prior to May 11 in the 2021-2022 academic year, with a total of 116 students participating. This year's events featured the following themes and topics: 1. Introductions to Turkey, India, Germany, Saint Vincent and the Grenadines, Palau, and other countries. 2. Information sessions on foreign cultures delivered to students at Dengkong Elementary School to enhance their international outlook.

Students gained a lot from each sharing session. The Chinese saying "Read thousands of books and walk thousands of miles" is an injunction to the younger generation to cultivate knowledge and wisdom. Students should explore the world; be brave enough to accept the various challenges that arise, and develop their own perspectives. Ultimately, it is hoped that these sharing activities help students open their minds to the world and the future.

















節慶類活動

Festival-Related Activities

為了讓境外生體驗傳統節日,國際處於各節慶舉辦活動。例如,端午佳節發臺灣粽子,讓學生品嚐福氣滿滿的粽香;中秋節贈月餅吃柚子活動,同學們相聚一堂,感受畫柚子的樂趣;冬至吃湯圓活動,讓境外生品嘗溫暖的湯圓;線上春節晚宴邀請師長貴賓與三百餘名同學共同慶祝即將來臨的新春佳節,晚宴上除了精彩表演,更有多項禮品摸彩活動,氣氛熱鬧愉快。

寒假期間為境外生安排系列活動,包括「揮毫潑墨春聯迎新」、「友善家庭溫馨過節」、「臺灣農村窯烤體驗」,及「美食饗宴大展身手」,除充實寒假生活,也帶領他們進一步體驗臺灣各式文化風情。

During every festival, the Office of International and Cross-Strait Affairs organizes celebratory events and invites overseas students to experience traditional Taiwanese culture. On Dragon Boat Festival, for example, glutinous rice dumplings are prepared, offering overseas students the chance to sample one of Taiwan's culinary specialties. During Mid-Autumn Festival, students gather to feast on mooncakes and have fun painting pomelos. Meanwhile, during the winter solstice party, students get to taste warm tangyuan soup. And this year's online Chinese New Year banquet saw a gathering of more than 300 students who came together to celebrate. The dazzling student performances and lottery draws infused the event with a lively, spirited atmosphere.

During the winter vacation, the International Office arranges a series of activities for overseas students, including the Chinese New Year Calligraphy workshop, a warm holiday season gathering, a Taiwanese rural wood fire experience, and a DIY gourmet banquet. Taken together, these activities enrich students' winter vacation, enabling them to fully experience Taiwan's various cultural customs.

















境外生社團活動

Overseas Student Club Activities

本校由僑生、外籍生、陸生各自組成共9個地區性社團,包含華僑同學聯誼會、馬來西亞同學會、港澳同學會、大陸學生校友會、外籍同學聯誼會、印尼同學會、美非分會、愛心團、醒獅團、日本學生會,另有臺灣學生創立之國際大使團,致力於增進本地生與境外生交流活動。

於學期初,各社團皆舉辦迎新,大型聚會、接機等活動,過程中學長姐分享校園經驗並 提供學弟妹對課業及生活建議。

A total of nine region-based TKU clubs were formed by overseas Chinese, foreign students, and mainland Chinese students. They include the Overseas Chinese Student Association, Malaysia Students Association, Hong Kong & Macau Students Association, Mainland Students Association, Foreign Students Association, Indonesia Students Association, Association Juvenile de America Latina, Love in Action Tamkang, and the Lion Dance and Japanese Students Association. There is also a club comprising Taiwanese students called the Volunteers of International Service, which aims to increase interaction between local and overseas students.

At the beginning of each semester, the clubs organize orientation programs and provide services, such as club gatherings, airport pick-up services, etc., through which seniors can share their experience and give advice to freshmen regarding schoolwork and university life in general.

















境外生文化之旅

The Annual Cultural Trip

境外生大多希望在臺灣留學時,能四處遊歷,感受不同地方珍貴的文化習俗及歷史。境外生文化之旅即帶領僑生、陸生及外籍生到臺灣不同地區,領略當地風土民情,體驗在地人的生活,使同學在臺灣的生活更加精彩。

109 學年度之境外生生態文化二日遊,帶領學生漫遊臺灣中部,走訪茶二指故事館,讓境外同學體驗茶園風情,並且享用國民茶飲「珍珠奶茶」,之後再到南投中興新村感受創意復生老宅,夜晚則是夜遊鹿港玻璃媽祖廟,雄偉美麗的玻璃廟宇建築與讓境外生同學也虔誠融入在地的宗教信仰文化當中,在中西文化中激盪。

110 學年度之境外生生態文化二日遊,帶領學生漫遊臺灣宜蘭,走訪林美石磐步道,讓境外同學體驗林園風情,之後再到國立傳統藝術中心感受臺灣傳統建築之工美與細緻;第二日繼續探訪宜蘭金車酒廠,品嚐威士忌的酒韻風味,下午體驗拔蔥樂趣並 DIY 手作蔥油餅,在中西文化實作中相互激盪。

While studying in Taiwan, most foreign students hope to travel around the island, to experience the local customs and learn about the history of different areas. The annual "Cultural Trip" affords students the chance to do so, as they visit different regions and gain a first-hand insight into the life and culture of the locals.

During the two-day 2020 Cultural Trip, which lasted two days and centered around the theme of "cultural ecology," students visited the Tea Finger Story House in central Taiwan, where they roamed the tea gardens and sampled pearl milk tea, a beverage ubiquitous across Taiwan. They also explored the Nantou Zhongxing New Village, which contained creative refurbishments of old houses. At night, they toured the Lukang Glass Mazu Temple (Taiwan Husheng Temple), an exquisite glass temple that enabled foreign students to gain a deeper understanding of local religious beliefs and culture.

During the two-day 2021 Cultural Trip, students visited the Lin Mei walking trail in Yilan, with its scenic forest views and picturesque landscapes, followed by a tour of the National Centre for Traditional Arts, which showcased the intricate beauty of Taiwan's traditional arts, such as Taiwanese opera. The second day included a visit to the Yilan Kavalan Distillery, where participants tasted whiskey and gained insight into the process of whiskey distillation; while in the afternoon, students visited a spring onion farm and got the chance to make their own Taiwanese style scallion pancakes.

















國際活動在地化

TEDxTamsui

本校於 104 年通過美國 TED 大會審核,正式獲得 TED 官方授權取得 TEDx 年會執照。自此每年 12 月間由學生組成策展團隊辦理年會活動。本活動藉由每場 18 分鐘的講座,使學生對當前社會各項議題與新科技應用有更充分的瞭解,拓展學生的國際視野,獲得盛大迴響。自 109 年起,TEDxTKU 正式升級為 TEDxTamsui,主要提供一個交流故事的平臺,一起探索生活中的不平凡。在淡水這個有著歷史傳統並結合現代設計的城市裡,找尋生活周遭值得分享的好點子。109 年 10 月 31 日辦理 TEDxTamsui 年會,繼 108 年年會停辦之後,首度重啟的大型活動,年會主題為「Quickening 蘊」表示人類心臟第一聲跳動後,便與世界產生不可思議的連結,隨著出生、長大,蘊含出不一樣的人生哲理,透過不同成長背景,吸取每個人獨特的思想革新。年會中一共請來 6 位講者分別介紹互動設計、說明 AIOT 人工智慧物聯網、分享數位外交、傳遞舞蹈正能量、講解通用設計、精神科主治醫師等不同角度傳達多元的價值觀。再者,外場交流活動亦參考美國本會的設計,加入互動型展區,提升觀眾與活動之連結度。

In 2015, TKU was granted approval to organize TEDxTKU talks. Ever since, the student curatorial team has been organizing annual events and will continue to do so for years to come. Every 18-minute TEDx speech offers different perspectives, and thereby broadens students' global outlook. And the reception and feedback for such speeches have been phenomenal. In 2020, TEDxTKU was officially upgraded to TEDxTamsui, providing a platform for the exchange of stories and the exploration of the extraordinary. The 2020 annual event, entitled "Quickening," was held on October 31, 2020, with six speakers invited to expound on topics such as interactive design, AIOT artificial intelligence Internet of Things, digital diplomacy, positive energy in dance, general design, psychiatric attending physicians, and so on. Furthermore, drawing on innovation from Tedx in the US, since 2018 an interactive exhibit has been set up outside the venue to enhance engagement between audience and organizers.

淡江大學109-110學年度國際化現況

淡江霍特獎

Hult Prize @ TKU

109年12月10日,國際處舉辦第6屆淡江霍特獎 (Hult Prize @ TKU) 校園賽,邀請淡水校園與蘭陽校園的本地生與境外生參與,共12組團隊參加比賽。比賽主題為:FOOD FOR GOOD:將食物轉變為變革的工具,比賽結果由團隊 "Finanswer" 以一個基於蟋蟀肉的商業理念獲得評審肯定獲得冠軍並取得國際區域賽的參賽資格。

Hosted by the Office of International and Cross Strait Affairs, the 6th Hult Prize@TKU was held on December 10, 2020. Local and overseas students on the Tamsui and Lanyang campuses were invited to take part, with a total of 12 teams participating. This year's theme was "Food for good: Transforming food into a vehicle of change." Team "Finanswer," whose business idea involved cricket meat, won the judges' approval and were crowned champions in the campus round, securing their spot in the regional round of the competition.

結語

Conclusion

培育學生成為心靈卓越的全方位人才、國家社會中堅與世界公民,一直是本校創校 72 年來的教育宗旨。淡江大學是國內最早實施全面品質管理的大學,長久以來戮力提升教學、研究、服務與輔導,企圖在嚴格的教育品質管理下,成為世界一流的優質大學。經由全員參與、持續改善與追求卓越的理念下,於 2009 年榮獲第 19 屆國家品質獎之最高榮譽。另外,根據西班牙國家研究委員會網路計量研究中心,針對世界大學網路學術表現進行的「世界大學網路排名」,本校為台灣進入前 500 名的唯一私立大學。

天下 Cheers 雜誌「2022 年台灣 2000 大企業人才策略與最愛大學生」調查,本校亦連續 25年蟬聯私校第一名,足見淡江畢業生在社會上優異的表現。尤其本校首創大三出國研習計畫,鼓勵學生於求學期間,赴海外姊妹校進修一年或半載。學生赴海外留學不僅增進其語言能力、專業素養,強化其獨立人格、積極進取心與自信心,更拓展了他們的國際視野、多元文化能力及未來競爭優勢。

Since its foundation in 1950, Tamkang University has worked to cultivate and shape its students into excellence with a soul individuals who contribute to society. Tamkang University is the first university in Taiwan to implement a policy of TQM management. Its overall quality of teaching, research, service and counseling ranks it among the top universities in the world. As a result of persistent efforts and remarkable improvements by faculty and staff, TKU received the 19th National Quality Award in 2009, the most prestigious award for enterprise management in Taiwan. In addition, according to the Webometrics Ranking of World Universities, TKU is the only private university in Taiwan to be ranked among the world's top 500 universities.

TKU was ranked No. 1 among all private universities in Taiwan for 25 consecutive years, according to the *Top 2000 Taiwanese enterprises' Human Resource Strategies and Most Loved College Graduates* survey, published by Cheers Magazine, TKU graduate dominance demonstrating the outstanding performance of TKU graduates. TKU's overseas study program, not only broadens students' global perspectives, but also boosts their overall language proficiency and expertise. The evidence clearly indicates TKU students that study abroad have a competitive edge in the workforce and a strong foundation for their future careers.



Note	